

大公園靈糧堂日程表 BOLGPC Meeting Schedule				
日期 Date	聚會 Meeting	時間 Time	地點 Location	聯絡人 Contact
日 Sun	英文歡慶 English Celebration	09:15-10:45	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	華語歡慶 Chinese Celebration	11:15-12:45		
	華語成人主日學	09:30-10:45	R201	張牧師 / Peter Cho
	英語青年主日學 English Youth Sunday School	11:00-12:30	R110	Ken Wu 714-495-9988
	英語兒童主日學 English Children Sunday School	9:15-10:50	R203/207/208	Annie Lai 949-943-7415
	詩班練唱 Choir	13:15-14:30	R110	Lily Tu 949-887-2164
	主日小組 Sunday Cell	13:30-15:00	R102	徐英惠 714-600-0909
	乒乓小組 Ping Pong	13:30-15:30	1 F	Darren 949-413-3218
	英語夫婦小組 English Young Couples	11:30-12:30	R204/ R205	Richard Loon 949-501-6288 Emily Loon 949-266-7003
二 Tue	媽媽學堂 Mom-In-Touch	10:30-12:30	R201/ 師母家	Connie Cho 949-733-3300
三 Wed	長輩小組 Senior Group	10:30	陳媽媽家	涂和生 949-887-2966
四 Thu	英語會話班(上午) English Conversation Class	09:15-12:15	2 F	辦公室 Office 949-600-7780
	靈糧小組 BOL Cell	10:00	R206	Grace Hsu 909-210-7516
五 Fri	英語大專 English College Group	20:00-22:00	1F	Daniel Chang 714-262-6963
	英語青少年 English Youth	20:00-22:00		Ken Wu 714-495-9988
	華語大專/社青小組 Mandarin College & Career Cell	20:00-22:00		Nick Ho 949-294-0446
	謙卑家庭小組 Meek Cell	19:30-21:30	2F	陳素宜 949-351-8989
	活水小組 Living Water Cell	19:30-21:30		Peter Cho 949-733-8800
	得勝小組 Victory Cell	19:30-22:00		Helen Lee 949-295-6746
	流奶與蜜小組 Flowing Milk & Honey Cell	19:30-22:00		Paul Lee 949-383-0411
	果子小組 Fruit Cell	19:30-22:00		Howard Chen 949-379-4880
	AWANA	19:30-21:15		Ken Wu 714-495-9988 Annie Lai 949-943-7415
六 Sat	健行小組 Hiking Group	8:00	-	Helen Lo 949-295-6746
	英語社青 English Young Adult	19:00-22:00	張師母家	Daniel Chang 714-262-6963
Sun	靈糧中文學校 BOL Chinese School	13:30-16:15	2 F	Olivia Lu 626-688-1051



**2019/10/20**

耶穌進前來，對他們說：「天上地下所有的權柄都賜給我了。所以，你們去，使萬民作我的門徒，奉父、子、聖靈的名給他們施洗，凡我所吩咐你們的，都教訓他們遵守，我就常與你們同在，直到世界的末了。」《馬太福音 28:18-20》

Matthew 28:18-20 Then Jesus came to them and said, "All authority in heaven and on earth has been given to me. Therefore go and make disciples of all nations, baptizing them in the name of the Father and of the Son and of the Holy Spirit, and teaching them to obey everything I have commanded you. And surely I am with you always, to the very end of the age." [NIV]



普世宣教 (沙烏地阿拉伯)

2019/10/20

Worlds Mission (Saudi Arabia)



主要宗教 Muslim

基督教 5.43%

Saudi Arabia is the birthplace and stronghold of Islam. From Mecca, Islam holds sway over billions and permeates many cultures. Pray that the Lord would shake this centre of spiritual influence and make His Lordship known. If a spiritual breakthrough glorifying Jesus Christ would happen here, it would transform Islam and those subject to it. All Muslims must pray toward Mecca five times daily. Yearly, over two million make the Hajj, or pilgrimage, to Mecca, required of all Muslims once as one of the five pillars of Islam. This is the culmination of many people's religious life. Pray that many, as they go seeking God, might encounter the living Christ. Praise God that He is revealing Himself to increasing numbers of hajis through dreams and visions.

沙烏地阿拉伯是伊斯蘭教的發源地和堅固據點，特別是從麥加，伊斯蘭教主宰影響數十億人，並滲透到許多文化之中。求主撼動這個屬靈影響力的中心，並在此地掌權。如果在麥加發生榮耀耶穌基督的屬靈突破，它將改變伊斯蘭教和受其影響的人。所有穆斯林每天必須向麥加祈禱五次。每年，超過 200 萬人次到麥加“朝覲”，這是所有穆斯林需要做的“五善功”之一，也是穆斯林宗教生活的最高境界。為這些朝聖者禱告，當他們在尋求上帝時，能夠遇見真正永活的基督。讚美主，祂親自通過異夢和異象向越來越多到麥加的朝聖者顯明自己。

週日歡慶輪職表 SUNDAY CELEBRATION DUTY LIST

日期 Date	10/20		10/27	
崇拜 Service	English	台華語	English	台華語
講員 Speaker	Pastor Joseph Chang 張玉明 牧師		Peter Cho 卓永昇 弟兄	
敬拜讚美 Praise & Worship	Ken Wu	Howard Chen	Paul Lee	Daniel Chang
司琴 Pianist	Josephine	Phoebe Hung	Phoebe Hung	-
主席 Presider	Dennis Hwang	Andy Lo	Richard Chang	Paul Lee
招待 Usher	Evelyn Hung & Priscilla Lee	得勝小組	Albert Lin & Niki Chiou	得勝小組
音控 Sound	-	Mindy Lin	-	Nick Ho
簡報 PPT	-	Cynthia Liu	-	-
錄影 Recording	Jonathan Liang	Taylor Pan	Jonathan Liang	James Wu
聖餐 Communion	-		-	
英語兒童主日學 English Sunday School 9:15--10:50	Pre K & K	Joanne Liang	Pre K & K	Priscilla Lee
	1st - 2nd	Annie Lai	1st - 2nd	Cynthia Liu
	3rd - 5th	Lily Tu	3rd - 5th	Lily Tu
兒童敬拜 Children's Worship	Speaker: Albert Lin Worship: Vida 11:15-12:30		Speaker: Fred Chen Worship: Vida 11:15-12:30	
國中 Jr. High	-	Roshen & Robin	-	Roshen & Robin
高中 HS	-	Ken Wu	-	Ken Wu
愛宴 Lunch	Carol / 秀琴		華語社青	

無論做甚麼，都要從心裏做，像是給主做的，不是給人做的，因你們知道從主那裏必得著基業為賞賜；你們所事奉的乃是主基督。《歌羅西書 3:23-24》 Whatever you do, work at it with all your heart, as working for the Lord, not for human masters, since you know that you will receive an inheritance from the Lord as a reward. It is the Lord Christ you are serving. 《Colossians 3:23-24》

**ANNOUNCEMENTS**

2019.10.20

1. The BOLGPC choir welcomes everyone to join. From this Sunday (10/20), the BOLGPC choir starts to rehearse Christmas songs at 2F from 1:15-2:45 pm. If you are interested to join, please contact sister Lily Tu.

大公園靈糧堂詩班歡迎有興趣的會眾加入。自本週日(10/20)起，詩班於 2F 開始練唱聖誕節獻詩，時間是下午的 1:15-2:45。詳細的資訊，請跟 Lily 姐妹聯絡。

2. Mom-In-Touch: This coming Tuesday (10/22), Jophy will teach how to make popcorn chicken. All sisters are welcome. Location: 2 Faraday, Irvine, CA 92618.

媽媽班: 本週二(10/22) Jophy 將教導大家製作好吃經典---鹽酥雞，歡迎邀請姐妹們參加。地點：教會辦公室 (2 Faraday, Irvine, CA 92618)。

3. GPC Harvest Festival event on 10/27 (Sun.) from 12:45-2:15pm. There will have snacks, crafts, face painting, relays. Please remember to dress up and show off your costume, and don't forget to bring your own basket. Please invite your friends and family to this fun and festive event! Location: 1F, 2 Faraday, Irvine, CA 92618.

GPC 年度秋季慶典於 10 月 27 日 (週日) 下午 12:45-2:15 舉行。現場有小點心，手做工藝，有趣的小遊戲和臉部彩繪。歡迎大家秀出您最酷的造型、並自備小提袋，邀請鄰居、朋友一同參加。地點: 本棟大樓一樓。

4. 每周日下午 1:30-3:30 在一樓 R105 教室有大學生的讀書小組，歡迎大學生、高中生一起加入讀書會。

We have College Homework Club held on every Sunday from 1:30 to 3:30 pm at R105. College students and high school students are welcome to join the club.

	Budgeted weekly Income 每週預算奉獻	Last Week Income 上週奉獻	Actual Bank Balance 10-17-2019 銀行現有存款
General Fund 經常費基金	\$9,400	\$6,916	\$83,316
Building Fund 建堂基金		\$2,100	-\$219,316
Church Plant Fund 植堂基金			\$190,366
<b>Total Bank Balance 銀行現有存款總合</b>			<b>\$54,366</b>

**THANKSGIVING & PRAYER / 感謝與代禱**

1. Christmas shoeboxes share resources for children from poor countries in the third world. We teach our children learning how to share during Thanksgiving. This year, the church aims to 100 shoeboxes. Please participate in Christmas shoebox worship night on 11/8 (Fri.) and wraps the shoeboxes together.

聖誕鞋盒分享資源給第三世界貧窮國家的兒童，教導我們的孩子在感恩節期間學習分享，今年教會目標 100 個鞋盒，請大家踴躍參與 11/8(五)聖誕鞋盒之夜，全教會一起敬拜、一起包裝聖誕鞋盒。

2. Pray for Josef Lo's mitral valve surgery on 11/6. We pray God will watch over the surgery and grant a smooth recovery.

肢體代禱: 為 Josef Lo 預計於 11/6 進行二尖瓣心臟修復手術代禱。求主保守心臟手術過程以及術後傷口癒合，願神的醫治大能彰顯。

3. Thank God for raising up the young generation of our church. We pray for Jack Ho and Larry Tsao, and asking the Lord to give them wisdom and ability to complete the Harvest Festival and the Christmas Child shoebox ministry.

為 Harvest Festival 的籌備、與今年聖誕鞋盒的推動、全教會的參與代禱。感謝神興起教會的年輕一代，為負責的青年 Jack Ho 和 Larry Tsao 代禱，求主賜他們智慧與能力來完成!

**Financial report 財務報告:**

<b>Building Fund Status - 2 Faraday 建堂基金</b>	
<b>Inception To Date 累積總額</b>	
Building Purchased 購堂費用	(\$6,425,000)
Escrow Closing Cost 契約費用	(\$22,767)
CUP & Other Expenses 政府申請及其他費用	(\$38,673)
Construction Cost 建築費用	(\$113,396)
Monthly Mortgage Interest 累積每月貸款利息	(\$224,753)
Property Tax 財產稅	\$3,297
Monthly Allocation from General Fund 累積每月從經常費基金轉入	\$153,000
IPD Rent 累積房租收入	\$165,772
Fund Received 已收奉獻款	\$2,279,246
Equity from Sale of 9943 Muirlands Building 賣屋收入	\$385,862
Loan from Members 會友貸款	\$217,000
Loan from Bank 銀行貸款	\$3,401,096
Cash in Bank 銀行現金	(\$219,316)
Fund Pledged 認獻尚未收到	\$352,845
Fund Balance 預期總數	\$133,529